MP3-SONNENBRILLE MIT SPRACHAUFZEICHNUNGSFUNKTION

BEDIENUNGSANLEITUNG

INHALTSVERZEICHNIS

I ALLGEMEINE BESCHREIBUNG	**1**
Grundlegende Funktionen	1
Zubehör	3
II BEDIENUNG	**4**
Tastenfunktionen – Überblick	4
Funktionsleuchten – Überblick	5
Ein-/Ausschalten	6
Modusumschaltung	6
MP3-Musik abspielen	7
Sprachaufzeichnungen abspielen	7
Aufzeichnen – Überblick	8
Steuerung von Lautstärke & Musik/Aufzeichnung	8
Musik/Sprachaufzeichnungen löschen	8
PC-Anschluss	9
Batteriestandsanzeige	9
Batterie aufladen	9
III INSTALLATION	**10**
Systemanforderungen	11

USB-Anschluss 11
Installationsanleitung 12
USB-Datenträgerpartitionierung und Verschlüsselung 18
Firmware-Download 22
IV VORSICHTSMASSNAHMEN 23
V PRAKTISCHE HINWEISE 24
VI TECHNISCHE DATEN 26

I ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Grundlegende Funktionen

1. Wiedergabefähige Musikformate: MP3/WMA/ADPCM
2. USB 2.0-Schnittstelle
3. USB 2.0-Wechseldatenträger (Volle Geschwindigkeit)
4. Abspielfunktionen: Sequentiell, zufällige Wiederholung, Pause, Fortsetzung
5. Löschen (aktuelle Spur/Sprachaufzeichnung)
6. Eingebautes Mikrofon: ADPCM-Sprachaufzeichnung
7. Stereokopfhörer
8. Automatische Erkennung der Batteriespannung und Leistungsanzeige
9. Energiesparfunktion:
    - Automatisches Abschalten, wenn im Pause-Status 2 Minuten lang keine Taste gedrückt wurde
    - Automatisches Abschalten nach 2 Minuten, nachdem alle Musikstücke abgespielt wurden
10. Batterie: Wiederaufladbare Lithium-Ionen-Batterie (3.7 V)
11. 4 LED-Anzeigeleuchten:

    Anzeigeleuchte POWER/USB (STROM/USB)

    a) Anzeigeleuchte POWER(STROM):
        - leuchtet: eingeschaltet
        - leuchtet nicht: ausgeschaltet oder keine Batterie

(auch als Batteriestandsanzeige):

- leuchtet: voll geladen
- blinkt einmal pro Sekunde: noch 10% Batteriestand
- leuchtet nicht: ausgeschaltet oder automatisch ausgeschaltet

b) Anzeigeleuchte USB:

- leuchtet: korrekte Verbindung mit dem PC

Anzeigeleuchte MP3 (MP3):

- leuchtet: MP3-Modus
- blinkt einmal pro Sekunde: MP3 wird sequentiell abgespielt
- blinkt zweimal pro Sekunde: MP3 wird mit zufälliger Wiederholung abgespielt.

Anzeigeleuchte REC (Sprachaufzeichnung/Abspielen):

- leuchtet: Abspielmodus Sprachaufzeichnung
- blinkt einmal pro Sekunde: Abspielen der Sprachaufzeichnung
- blinkt zweimal pro Sekunde: Aufzeichnung.

Anzeigeleuchte CHARGE (Wiederaufladen):

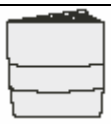
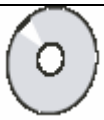
- leuchtet: Wiederaufladen
- leuchtet nicht: Aufladen beendet

12. 5 Tasten

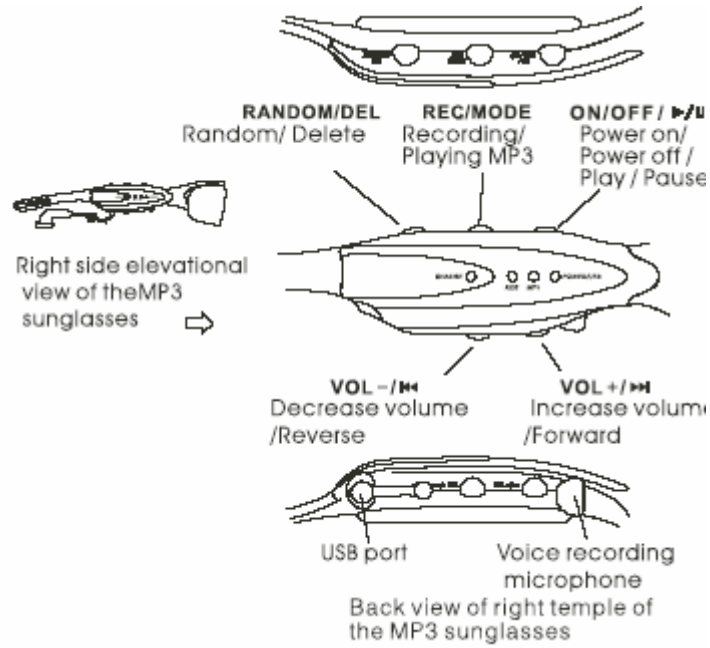
ON/OFF ⏯ (EIN/AUS ⏯)	Ein/Aus/Abspielen/Pause
REC/MODE (AUFNAHME/MODUS)	Aufnahme/ MP3 abspielen
VOL ⁺/⏭ (LAUTSTÄRKE ⁺/⏭)	Lautstärke erhöhen/Weiter
VOL ⁻/⏮ (LAUTSTÄRKE ⁻/⏮)	Lautstärke verringern/Zurück
RANDOM/DEL (ZUFALL/LÖSCHEN)	In zufälliger Auswahl abspielen/Löschen

Zubehör

Im Lieferumfang ist das nachfolgend aufgeführte Standardzubehör enthalten. Überprüfen Sie bitte, ob alles vollständig vorhanden ist.

	
MP3-Sonnenbrille	Benutzerhandbuch
	
Installations-CD	USB-Anschlusskabel
Netzladegerät (optional)	

II BEDIENUNG

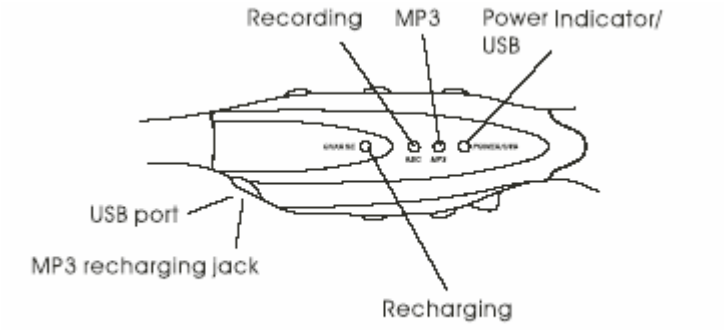


*** Die folgende Tabelle enthält Bildbeschriftungen ***

RANDOM/DEL Random/Delete	**RANDOM/DEL** Zufallsauswahl/Löschen
REC/MODE Recording/Playing MP3	**REC/MODE** Aufnahme/MP3 abspielen
ON/OFF ▶/II Power on/Power off/ Play/Pause	**ON/OFF** ▶/II Ein/Aus/Abspielen/Pause
Right side elevational view of the MP3 sunglasses	Draufsicht rechte Seite MP3-Sonnnenbrille
VOL −/⏮ Decrease volume / Reverse	**VOL** −/⏮ Lautstärke verringern/Zurück
VOL +/⏭ Decrease volume / Reverse	**VOL** +/⏭ Lautstärke erhöhen/Weiter
USB port	USB-Anschluss
Voice recording microphone	Mikrofon für die Sprachaufnahme
Back view of right temple of the MP3 sunglasses	Rückansicht des rechten Bügels der MP3-Sonnenbrille

Tastenfunktionen – Überblick

Draufsicht rechte Seite MP3-Sonnenbrille



*** Die folgende Tabelle enthält Bildbeschriftungen ***

Recording	Aufzeichnen
MP3	MP3
Power indicator/USB	Stromversorgungsanzeige/USB
USB port	USB-Anschluss
MP3 recharging jack	MP3-Ladebuchse
Recharging	Wiederaufladen

Funktionsleuchten – Überblick

Ein-/Ausschalten

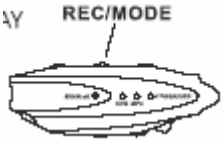
Zum Einschalten drücken Sie kurz die Taste ON/OFF / ▶/II . Die Stormversorgungsleuchte leuchtet auf. Warten Sie 10 Sekunden, bis der MP3-Player zum Abspielen bereit ist.

Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die Taste ON/OFF / ▶/II und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt.
Hinweis: Standardmodus, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

1) MP3-Abspielmodus, MP3-Anzeigeleuchte leuchtet auf.
2) Equalizer-Modus, wie beim letzten Ausschalten.
3) Spielt die letzte Spur der Sprachaufzeichnung ab, falls vorhanden.

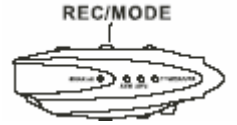
Modusumschaltung

Wenn der MP3-Abspielmodus oder der Sprachaufzeichnungsmodus unterbrochen werden, oder wenn die Sprachaufzeichnung vorübergehend unterbrochen wird, drücken Sie die Taste On/Off (Ein/Aus), um zwischen den folgenden Modi zu wechseln:

Abspielen Aufzeichnungsmodus Drücken Sie kurz **REC/MODE**	Abspielen MP3-Modus Drücken Sie kurz **REC/MODE**
MP3-Sequenzmodus Drücken Sie kurz **RANDOM/DEL**	MP3-Zufallsmodus Drücken Sie kurz **RANDOM/DEL**
Abspielen von MP3-Musik (im MP3-Modus)	
Drücken Sie kurz ON/OFF / ▶/II --- Abspielen, die MP3-Anzeigeleuchte blinkt Drücken Sie erneut kurz ON/OFF / ▶/II --- Pause, die MP3-Anzeigeleuchte leuchtet	
Abspielen Sprachaufzeichnung (im Aufzeichnungsabspielmodus)	
Drücken Sie kurz ON/OFF / ▶/II --- Abspielen, die Anzeigeleuchte PLAY REC blinkt Drücken Sie erneut kurz ON/OFF / ▶/II --- Pause, die Anzeigeleuchte PLAY REC leuchtet	

Tastenkombination für die Aufzeichnung (wenn das Sprach- oder MP3-Abspielen unterbrochen ist)

Drücken Sie **REC/MODE** und halten Sie die Taste 3 Sekunden gedrückt. Die Aufzeichnung beginnt. Die REC-Leuchte blinkt zweimal pro Sekunde.



Drücken Sie erneut kurz **REC/MODE**. Die Aufzeichnung wird beendet.

Lautstärkenregelung und Steuerung der Musik/Spur oder der Sprachaufzeichnung (im Musikabspielmodus oder Sprachaufzeichnungsmodus)

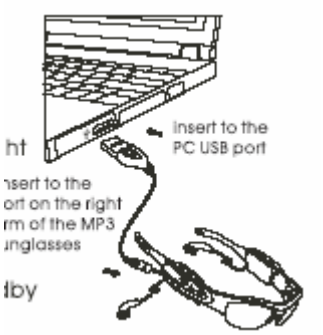
Drücken Sie die Taste VOL +/⏭ und halten Sie sie gedrückt --- Lautstärke erhöhen
Drücken Sie kurz VOL +/⏭ --- nächste Spur abspielen (Musik/Aufzeichnung)
Drücken Sie die Taste VOL -/⏮ und halten Sie sie gedrückt --- Lautstärke verringern
Drücken Sie die Taste VOL -/⏮ kurz, um (1) die vorhergehende Spur (Musik/Aufzeichnung) abzuspielen, falls die Taste innerhalb von 5 Sekunden nach Beginn des Abspielens gedrückt wird, oder um (2) die aktuelle Spur wiederholt abzuspielen (Musik/Aufzeichnung), falls die Taste gedrückt wird, nachdem bereits mindestens 5 Sekunden abgespielt wurden.

Musik/Sprachaufzeichnung löschen

Drücken Sie die Taste **RANDOM/DEL** und halten Sie sie **2 Sekunden** gedrückt, um die aktuelle Spur (Musik/Sprachaufzeichnung) zu löschen.

HINWEIS: Um Liedstücke oder Aufzeichnungen zu löschen, die kürzer als 2 Sekunden sind, schließen Sie das Gerät an den PC an.

PC-Anschluss



*** Die folgende Tabelle enthält Bildbeschriftungen ***

Insert to the PC USB port	An den USB-Anschluss des PC anschließen
Insert to the port on the right arm oft he MP3 sunglasses	An den Anschluss am rechten Bügel der MP3-Sonnenbrille anschließen

1. Schalten Sie den MP3-Player ein.
2. Schließen Sie die MP3-Sonnenbrille über die USB-Buchse am rechten Bügel per USB-Kabel an den PC an. Die Anzeigeleuchte POWER/USB (STROMVERSORGUNG/USB) leuchtet, sobald die Verbindung hergestellt ist.
3. Wenn die Anzeigeleuchte POWER/USB (STROMVERSORGUNG/USB) blinkt, werden gerade Daten übertragen (BUSY (BESCHÄFTIGT)); wenn die Anzeigeleuchte POWER/USB (STROMVERSORGUNG/USB) leuchtet, befindet sich das Gerät im Standby-Status (Idle (Leerlauf)). Wenn die Anzeigeleuchte POWER/USB (STROMVERSORGUNG/USB) nicht leuchtet, ist die Verbindung zum PC unterbrochen.
4. Trennen Sie die Verbindung zwischen der Sonnenbrille und dem PC, falls der PC das anfordert, sobald das Hochladen oder Herunterladen beendet ist.

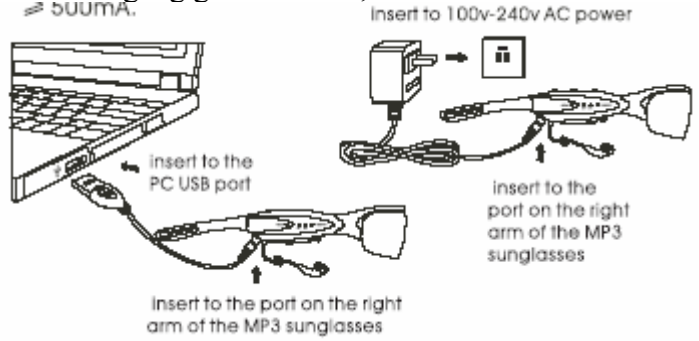
Batteriestandsanzeige

Batteriestandsanzeige (Anzeigeleuchte POWER): Leuchtet: volle Batterie.
Einmaliges Blinken pro Sekunde: 10% verbleibende Stromversorgung.
Aus: Keine Stromversorgung oder automatisches Abschalten.

Batterieaufladen

Wenn die Batteriestandsanzeige (Leuchte POWER) einmal pro Sekunde blinkt oder nicht leuchtet, muss die Batterie aufgeladen werden.

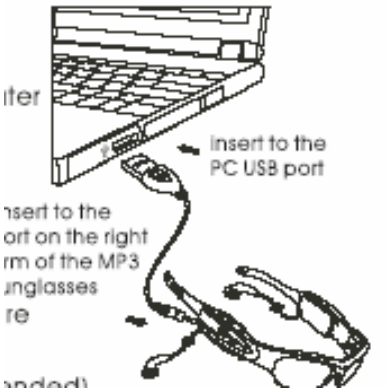
1. Schließen Sie die Sonnenbrille über das USB-Kabel an den PC oder über einen optionalen Adapter an das Netz an, um die Batterie aufzuladen (siehe Abbildung ‚Batterieaufladen').
2. Die Ladeanzeigeleuchte (CHARGE) leuchtet: Aufladen.
3. Die Ladeanzeigeleuchte (CHARGE) leuchtet schwach: Langsames Aufladen
4. Die Ladeanzeigeleuchte (CHARGE) ist aus: Aufladen abgeschlossen
HINWEIS: a) Die Aufladegeschwindigkeit wird auf langsames Laden reduziert, wenn die Batterie fast voll ist. b) Die Ausgangsspannung sollte 5V ± 0.25 V betragen. Wenn über den MP3-Ausgang geladen wird, sollte der elektrische Strom ≥ 500 mA betragen.



*** Die folgende Tabelle enthält Bildbeschriftungen ***

Insert to the PC USB Port	An den USB-Anschluss des PC anschließen
Insert to the port on the right arm of the MP3 sunglasses	An den Anschluss am rechten Bügel der MP3-Sonnenbrille anschließen
Insert to 100v-240v AC power	An ein Stromnetz mit 100V-240V Wechselstrom anschließen
Insert to the port on the right arm of the MP3 sunglasses	An den Anschluss am rechten Bügel der MP3-Sonnenbrille anschließen

III INSTALLATION DES TREIBERS



*** Die folgende Tabelle enthält Bildbeschriftungen ***

Insert to the PC USB Port	An den USB-Anschluss des PC anschließen
Insert to the port on the right arm of the MP3 sunglasses	An den Anschluss am rechten Bügel der MP3-Sonnenbrille anschließen

Systemanforderungen

IBM-kompatibler PC Pentium 166 MHz MMX oder schneller
Windows 98SE /ME / 2000 / XP
USB-Anschluss (Universal Serial Bus)
Mac OS X / Mac OS 9.0
64 MB RAM oder mehr
20 MB freier Festplattenspeicher oder mehr
CD-ROM-Laufwerk (4fach oder schneller)
Internet-Zugriff (empfohlen)

Hinweis: Unter Windows 2000 müssen dem Benutzernamen Administratorrechte zugeordnet sein.

USB-Anschluss

1. Der USB-Anschluss an Ihrem PC wird verwendet, um Dateien zu übertragen.
2. Überprüfen Sie den USB-Anschluss an Ihrem PC gemäß dem dafür vorhandenen Hardware-Benutzerhandbuch.
3. Die Anzeigeleuchten USB und CHARGE (AUFLADEN) leuchten, wenn die MP3-Sonnenbrille über den USB-Anschluss an den PC angeschlossen wird.
4. Unter Windows 98 SE sollten Sie den im Lieferumfang enthaltenen Treiber für den MP3 Player installieren, bevor Sie das Gerät an den PC anschließen.

Installationsanleitung

Installieren Sie den USB-Treiber:
Legen Sie die Installations-CD in das CD-ROM-Laufwerk ein. Das Installationsprogramm wird automatisch gestartet.
Das folgende Fenster wird geöffnet:

MP3 Player Utilities and Windows98 Driver Setup
(For Microsoft Windows)
Welcome to install this software package!
This package include:
1) USB Flash Disk driver for Windows98.
2) USB Flash Disk firmware upgrade tool.
3) USB Flash Disk disk tool.
4) MP3 Player recorded file convert tool.
Note: Windows98 Driver only for Windows98,
the others for all windows.
Continue >>
Exit

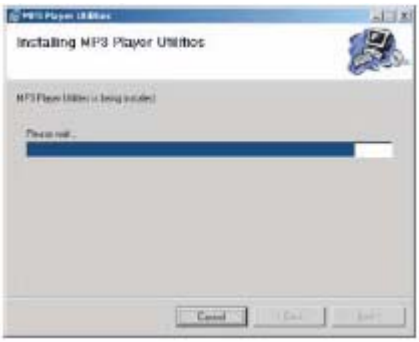
Klicken Sie auf **Continue** (Weiter). Das nachfolgende Fenster wird geöffnet.

MP3 Player Utilities
Welcome to the MP3 Player Utilities Setup Wizard
The installer will guide you through the steps required to install MP3 Player Utilities on your computer.
WARNING: This computer program is protected by copyright law and international treaties.
Cancel
Next

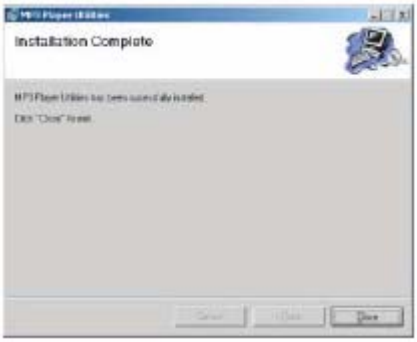
Klicken Sie auf **Next** (Weiter), um die Installation fortzusetzen.

Wählen Sie den Installationsordner aus und klicken Sie auf **Next** (Weiter).

Klicken Sie auf **Next** (Weiter), um die Installation zu starten.



Die Installation ist abgeschlossen.



Klicken Sie auf **Finish** (Fertigstellen) und starten Sie auf Aufforderung Ihren PC neu.

USB-Festplattenpartitionierung und Verschlüsselung

1. Schalten Sie den MP3-Player ein.

2. Schließen Sie den MP3-Player an den PC an (siehe **PC-Anschluss**).
3. Klicken Sie auf (Start) → (Driver) → (MP3 Player Utilities 1.45) → (MP3 Player Disk Tool)

Das folgende Fenster wird angezeigt.

Wählen Sie **Partition and Encrypt** (Partitionieren und Verschlüsseln). Das nachfolgende Fenster wird angezeigt.

Wählen Sie eine geeignete Größe für die verschlüsselte Festplattenkapazität. Legen Sie einen neuen Benutzernamen und ein neues Passwort an und klicken Sie auf **Start**.

Die Partitionierung ist abgeschlossen. Das nachfolgende Dialogfeld wird angezeigt.

Klicken Sie auf **OK** und starten Sie nach Anweisung den PC neu.

4. Jetzt gibt es zwei Wechseldatenträger. Die verschlüsselte Festplatte enthält die folgenden Dokumente.

5. Klicken Sie auf **RdiskDecrypt.exe** und geben Sie den richtigen Benutzernamen und das zugehörige Passwort ein, um die Festplatte zu öffnen.

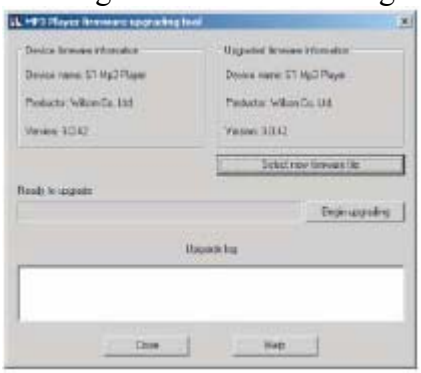
6. Beim Anschließen des MP3-Players an den PC müssen Sie den richtigen Benutzernamen und das Passwort eingeben, um die verschlüsselte Festplatte zu öffnen.

Firmware-Download

1. Schalten Sie den MP3-Player ein.

2. Schließen Sie den MP3-Player an den PC an (siehe **PC-Anschluss**).
3. Klicken Sie auf (Start) → (Driver) → (MP3 Player Utilities 1.45) → MP3 Player Update Tool)

Das folgende Fenster wird angezeigt.



4. Klicken Sie auf **Select new firmware file** (Neue Firmware-Datei auswählen), um die neue Firmware auszuwählen. (Laden Sie die Firmware bitte von der Website des Herstellers herunter.)
5. Klicken Sie auf Start, um mit dem Upgrade zu beginnen.

IV VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Zerlegen Sie das Gerät nicht und verändern Sie keine Komponenten des Geräts, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind.
2. Setzen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen auf oder ab, weil dadurch ein Kurzschluss im Gerät entstehen kann.
3. Setzen Sie das Gerät keinem offenen Feuer und keiner übermäßigen Hitze aus.
4. Setzen Sie das Gerät keinen elektromagnetischen Wellen aus, weil dies Fehlfunktionen verursachen kann oder Daten vom Gerät fehlerhaft übertragen werden.
5. Stellen Sie sicher, dass der USB-Stecker trocken ist, bevor Sie ihn an den Computer anschließen, um Beschädigungen durch die Feuchtigkeit zu vermeiden.
6. Laden Sie die Batterie auf, nachdem sie vollständig entladen ist, um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern.

V PRAKTISCHE TIPPS

Problem	**Analyse**	**Lösung**
MP3 kann nicht abgespielt werden	Batterie ist zu schwach.	Laden Sie die Batterie auf.
	Es handelt sich nicht um standardkonforme MP3/WMA-Dateien.	Löschen Sie dieses Musikstück. Laden Sie standardkonforme MP3/WMA-Dateien herunter.
Es kann keine Musik heruntergeladen werden	Das USB-Kabel ist kaputt oder nicht richtig angeschlossen.	Überprüfen Sie die USB-Verbindung und schließen Sie das Kabel neu an.
Es ist keine Sprachaufzeichnung möglich	Es ist kein Speicherplatz für die Dateiaufzeichnung frei.	Löschen Sie alte Aufzeichnungsdateien.
Der Laufwerksbuchstabe ist nicht zugeordnet.	Der USB-Stecker ist nicht richtig angeschlossen oder lose.	Überprüfen Sie den USB-Anschluss.
	Die Manager-Software wurde nicht korrekt installiert.	Installieren Sie die Manager-Software neu.
	Das Motherboard des PC unterstützt den USB-Anschluss nicht.	Aktualisieren Sie den Motherboard-Treiber.
	Der MP3-Player schaltet sich nicht an.	Schalten Sie den MP3-Player an.
Die Anzeigeleuchten REC und MP3 leuchten gleichzeitig	Das ist der Fall, wenn keine Liedstücke oder Aufzeichnungen vorhanden sind	Kein Fehler.

Ton wird übersprungen oder zurückgesetzt	Die MP3-Datei hat einen Komprimierungsgrad von über 320 kbps.	Verwenden Sie einen niedrigeren Komprimierungsgrad, um die Datei im MP3-Format aufzuzeichnen.
	Falsches Musikformat / beschädigte Musikdatei.	Löschen Sie das Musikstück und laden Sie ein korrektes Musikformat herunter.
Die Tasten funktionieren nicht	Das Produkt arbeitet fehlerhaft.	Drücken Sie gleichzeitig die Tasten VOL -/⏮ und RANDOM/DEL , um ein Reset auszuführen.

VI TECHNISCHE DATEN

Eingebauter Speicher: 32 MB/64 MB/128 MB/256 MB/512 MB/1 G Flash
Anschluss: USB-Standardanschluss
Batterie: ≥ 230mAH/3.7V, wiederaufladbare Makromolekül-Polymer Lithium-Ionen-Batterie
Aufladezeit: 2 Stunden für eine volle Aufladung
Batterieabspielzeit: 8 Stunden Dauerbetrieb bei voll aufgeladener Batterie
Sprachaufzeichnungszeit: 2 Stunden/32 MB, 4,5 Stunden/64 MB, 9 Stunden/128 MB, 18 Stunden/256MB, 36 Stunden/512 MB, 72 Stunden/1 G
Musikabspielzeit:

WMA-Format (64 kbps): 1 Stunde/32 MB, 2 Stunden/64 MB, 4 Stunden/128 MB, 8 Stunden/256 MB, 16 Stunden/512 MB, 32 Stunden/1 G

MP3-Format (128 kbps): 0.5 Stunden/32 MB, 1 Stunde/64 MB, 2 Stunden/128 MB, 4 Stunden/256 MB, 8 Stunden/512 MB, 16 Stunden/1 G

S/N-Verhältnis: 80dB
Betriebstemperatur: -5°C - +50°C
Kopfhörerausgang: 5mW+5mW
Frequenzgang: 20Hz ~ 20 KHz
Abtastfrequenz bei der Sprachaufzeichnung: 8KHz
Kompressionsgrad: 32 kbps– 320 kbps